

AMEBRIETO

N-ro **178**

町田エスペラント会
Esperanto-klubo de Maçida

≡≡≡

新型コロナウイルス感染拡大に伴う事業中止のお知らせとお願い

12月5日(土)に予定していたザメンホフ祭は中止します。

冬に向かい新型コロナウイルスの再流行が懸念されることから、感染防止及び参加者の安全と健康を考慮し、残念ですが中止することになりました。

これで今年予定していた当会の三大事業(AMUZA KUNVENO、八ヶ岳合宿、ザメンホフ祭)は、全て中止となります。

そこで、皆様に提案とお願いです。

各会合で参加者が行っていたエスペラントによる *parolado* を AMEBRIETO 誌上で発表してください。

テーマ: 2020年に体験したこと、感じたこと
2020年はどんな年でしたか? 近況だけでも、短くても構いません。
エスペラント語で書いてください。

提出期限: 12月25日(金)

学習会は、町田市生涯学習センターのオープンスペースの利用が個人学習のみで、サークル活動・団体活動には利用できないことから、引き続き、**スカイプまたはメール**を利用して行きます。リアル開催を希望されている方には大変申し訳ありませんが、ご理解をお願いいたします。



2020年11月

Oni ektimis la disvastigon de la epidemio en la frua printempo tutmonde. Do, registaroj en la mondo postulis de sia nacio restadi hejmen. Ankaŭ japana registaro publikigis la mesaĝon pri la memvole restadi en hejmo kaj postulis de posedantoj de manĝejoj kaj aliaj distraj ejoj fermi ilin. Do, oni restis en sia hejmo multe da tempo. Subite venis bona ideo al mi en la ĝusta tempo. Tio estas, ke utiligante liberan tempon mi kreskigu legomojn somerajn. Tuj mi aĉetis plantidojn de du melongenoj, du malgrandaj tomatoj kaj du dolĉaj kapsikoj. De tiam mi akvumas ilin ĉiutage, ne forgesante eĉ unu tagon. Kaj mi donis sterkon jam kelkfoje, ĉar ili konsumas sterkajon multe, laŭ la agrikultura gazeto. Nun mi rikoltas kaj manĝas freŝajn legomojn bonguste. Nun mi pensas, kiujn legomojn mi kreskigos en vintro en la vazo.



(melongeno)



(tomato)



(laŭ la komitatano de Jatugatake oni nomas ĝin 'Utugi', kiu apartenas en la familio hydrangeo)

La monteto 'Sep landoj'

15/10/2020

Mi loĝas rande de la distrikto por konservado de verdaj spacoj. Tie oni trovas la monteton 'Sep landoj (七国山)' kaj parkon 'Jakuŝi' kaj du ĝardenojn de 'sovaĝa orkido' kaj de 'peonio' meze de la distrikto. Kaj la distrikto inkluzivas kampon kaj arbaron. La vizitantoj povas ĝui atmosferon en ĉiu sezono en la distrikto. Ekzemple, en aprilo oni vidas freŝajn kaj helverdajn foliojn ĉe branĉetoj kaj flavajn florojn de kolzo, en frusomero florojn de diversaj iridoj, poste de lotuso. Mi ŝatus prezenti precipe grandan ginkon, kies folioj flaviĝas grandioze en fino de aŭtuno. La pejzaĝo imponas vizitantojn. Kaj en tiuj lokoj oni rimarkas sovaĝajn birdojn ĉe la lageto 'Jakuŝi'. La distrikto plenas de naturaj vivaĵoj.

Lastatempe la registaro Matida planis novan parkon apud la parko 'Jakuŝi'. Nun ĝi estas malfermita al publiko ekde la lasta julio. Do, mi vizitis parkon 'la arbaro de kvar sezonoj buntaj' (四季彩の杜) nove konstruitan. La homo, kiu vizitis la arbaron, diris al mi, ke ĝi estas bele aranĝita. Laŭ mia opinio ĝi estis farita, difektinte legomkampon kaj pinarbaron.

Mi ne deziris konstrui novan parkon ene de la distrikto. Ĉar mi ŝatis viziti antaŭan kampon, nome, pinarbaron kun ŝtipoj de fungo ‘椎茸’ kaj kampon por legomoj. Nun ili tute malaperis pro la konstruo de la parko. Mi perdis mian karmemoran lokon.

* Mi skribis la eseetojn ‘La monteto Sep landoj’ kaj ‘La donacoj de varmegaj tagoj’ por la tasko de San’Moku’Kai en la lastaj oktobro kaj septembro.

お知らせ

JEI (早稲田) から徒歩 12,3 分のところにある ‘SOJO’ Esperato-Vegana Kafejo の店主、斎藤義典さんから次のようなお便りを受け取りました。

(このお便りについては町田エスペラント会のメーリングでお知らせしました)

「いつもお世話になっております。

2017 年 4 月に開店した ‘SOJO’ Esperato-Vegana Kafejo はエスペラント・カレンダー 2021 を作成いたしました。先般の日本大会では交流ブースにて販売をいたしましたが、遠方の方にもご利用いただけるよう、通信販売のご案内をさせていただきます。」

カレンダーの内容について

北海道の青池、京都の竹林などの写真(Aleksandra WATANUKI 作) 付きです。

・写真以外の記載事項はすべてエスペラントで書かれています。

- * 祝祭日(日本のもの)
- * エスペラントに関するイベント、記念日
- * 著名な日本のエスペランチストの誕生日

・国連が定める世界(国際)デーを知ることができる。

1部 1000 円(税込み) 送料(国内) 1部 350 円、2部 510 円、3~5部 710 円、5部を超える場合は下記の連絡先にお問い合わせください。

購入方法について

1 まず、注文部数と送付先住所、名前を電子メールなどで知らせます。

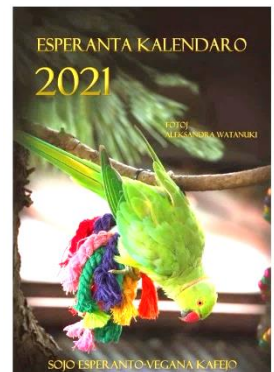
vendredo2010@gmail.com または

☎03-6302-1639(17-21 時(水~金)15-21 時(土日)営業、(月火祝)休

2 送金方法

- ・ゆうちょ銀行 0二九(ゼロニキュウ)店 当座 0104845 口座名称 SOJO(そーよ)
- ・ゆうちょ銀行振替口座 口座記号番号 00280-2-104845 加入者名 SOJO(そーよ)
- * 払い込み料金は注文者が負担してください。

銀行振り込みについては電子メールなどでお問い合わせください。



(上農百合子)

町田エスペラント会保有図書の貸出・譲渡について

現在、下記掲載の図書が生涯学習センターの貸し出しロッカーに保管されています。ロッカー内のスペース確保と保有図書の有効活用を図るため、会員の皆様に、貸出及び希望価格(会へ寄付)にて譲渡いたします。希望される方は、事務局までご連絡ください。

[辞書]

- **Plena irustrita Vortaro de Esperanto**, Lanoashire G.B.
- **エスペラント日本語辞典**, (財)日本エスペラント学会, 2006 年.
- **Ilustrita Oficiala Radikaro Esperanta por Lernanto**, Pentuvio, 2008 年. 98p Difinoj aŭ klarigoj por 2656 vortoj, kun ĉ. 520 ilustraĵoj. 2.4€ (Ⓢ)
- **ザメンホフの用例で学ぶエスペラントの名文を作る法**, 野村理兵衛著「エスペラント日常用語活用辞典」修正補完版辞典, 2008 年. 227p. 1000 円 (Ⓜ)

[講習用テキスト・学習参考書]

- **Hanako lernas Esperanton**, Doi Ĉieko, 1993 年. 116p. ハナコとその家族が繰り広げる物語仕立ての全 26 課. 1000 円 (Ⓢ)
- **La unua Kursolibro, エスペラント入門講習書**, Sakamoto Syozi, 1991 年. 96p. 会話を中心としたテキスト本文を左ページに、新出語、合成語、文法のポイント、練習問題を右ページに配した全 43 課. 600 円 (Ⓢ) 3 冊
- **La unua Kursolibro 講師用手引き** 700 円 (Ⓢ)
- **基礎エスペラント Elementoj de Esperanto**, 川崎直一, 1963 年. 2174p. 2000 円

[やさしい読み物]

- **Gerda malaperis !**, C.Piron, 1983 年. 62p. 約 600 の最頻出語根を使用して書かれた推理小説仕立ての学習読み物. 1200 円 (Ⓢ)

[翻訳文芸作品]

- **La Eta Princo**, A. de Saint-Exupery. P.Delaire 訳. 2010 年. 93p. 『星の王子さま』うつくしい装丁での再登場. 2200 円 (Ⓢ)

[エスペラント語学・運動研究]

- **Kiel verki hajkon en Esperanto エスペラント俳句の作り方**. HIROTAKA Masaaki, 2012 年. 60p. 500 円 (Ⓢ)
- **世界の旅人堀さんのエスペラント気ままエッセー(2)**, 堀泰雄. 2012 年. 270p. 1300 円 (Ⓢ)
- **世界の旅人堀さんのエスペラント気ままエッセー(3)**, 堀泰雄. 2013 年. 254p. 1200 円 (Ⓢ)

[絵本・児童文学]

- **Reviviĝu, la arbaro de Erimo!**, Motoki Yooko, TAKADA Saburoo 画. 椿正一他 4 名 訳. 2012 年. 32p. 日本 E 大会記念、襟裳の森を復活させた昆布漁師たちの物語絵本. 1000 円 (Ⓢ)

- **Winnie-la-Pu**, A.A.Milne. Ivy Kellerman Reed kaj Ralph A. Lewin 訳.1992 年 164p 『クマのプーさん』 巻末にはエス英対象単語集付き 1800 円 (㉑)
- **Pipi Ŝtrumpolonga**, Astrid Lindgren. S. Alexandersson 訳. 1989 年. 174p. La plej legata libro de la fama aŭtorino. 9€(㉒)

[専門文献・用語集]

- **Konsolvirinoj de Japana Imperia Armeo**, Nisino Rumiko. K.Kurita k.a. 訳 2007 年. 116p『十代のあなたへのメッセージ「従軍慰安婦のはなし」』 375 円 (㉑)
- **Vojaĝo en Hiroshima: Gvidlibro pri la urbo de monumentoj**, Hiroshima E-Centro. 2007 年. 60p. 1996 年に出版した「広島の旅—記念碑の町のガイドブック」の改訂版 800 円(㉑)
- **Raportoj el Japanio**, Hori.J. 1997 年. 205p 2200 円 (㉑)
- **Jen Londono !**, John Lewesdon, J.C.Wells 訳. 1971 年. 48p. Kun tutpaĝaj koloraj bildoj, mapoj strata kaj subtervoja. 2.40€(㉒) 2 冊
- **La instruoj de Budaho**. (財)仏教伝道協会, エスペラント語仏教聖典 1984 年
- **Se la mondo estus vilaĝo kun 100 homoj**, 三島エスペラント会
- **Infanoj en Hiroshima**, Tanaka Sadami 訳

[資料]

- **日本エスペラント運動史年表(1887~1987)**, エスペラント発表百周年記念日本委員会. 1987 年. 32p
- **国際語エスペラントへの招待**, 2004 年.
- **20年のあゆみ**, 町田エスペラント会20周年記念誌. 町田エスペラント会. 2010 年. 35p

[その他]

- **実用 日、中国語辞典**

(図書名、著者、訳者、発行年、頁数、価格の順に記載。㉑は日本エスペラント協会在庫図書カタログ(2017)、㉒は La katlogo de UEA、㉓は Revuo Orienta から説明文引用。説明の内容と異なる場合もあります。冊数の記載がないものは1冊)

Yosinori HAYAKAWA 以下のようにエスペラントで初等教育の改良を広報中です。

Future pli multajn konojn de matematiko estos trovitaj. Do por disvolvo de futuraj matematiko kaj sciencoj, evoluo kaj riĉiigo de edukado (speciale bazaj edukadoj, kalukulo, skribo kaj lego, Disvastigo de facila fremdlingvo Esperanto) estas necesa.

Nova Abako

Teksto <http://abcdxyz.work/NewAbacus2Esper.pdf>

Kalukulo de negativaj nombroj per Linioj.

Teksto <http://abcdxyz.work/CalculationLinesNegEsper.pdf>

Universalaj Literoj Alfabetigaj Vokaloj Espererante

Teksto <http://abcdxyz.work/univAlphEsper.pdf>

Universalaj Literoj Alfabetigaj Video(2) Konsonantoj

Teksto <http://abcdxyz.work/univAlphEsper.pdf>

(177 号に記載した Teksto(pdf ファイル)にアクセスできないものがあり修正しました。
ホームページの機関誌欄に訂正版(pdf)を掲載しましたのでご利用ください。)

Mi ne estas islamano. Sed mi nun lernas islamon. Kompreneble mi konsentas, ke Islamo estas la plej racia religio inter judismo, kristanismo kaj islam.

Ili insistas pri la egaleco de homo ne dependas de rasoj, sed ili ne agnoskas la teorion de evoluo.

Mi volas disdoni Universalan Literojn Alfabetigajn por malpliigi malriĉecon.

Bonvolu kontroli araban KURANOn (mi reskribis Al-Fatihah per Universalaj Literoj Alfabetigaj.

Mi timas, ke ĝi inkluzivas erarojn)

La KURANO estas tradukita al multaj lingvoj. Sed tradukita KURANO ne konsideras kiel reala KURANO. Sed KURANO skribis sian araban elparolon konvene sen uzo de araban skripto estu konsiderata kiel vera KURANO.

Araba Skripto kaj Universala Alfabetiga Alfabeto (Ne Fina) kun Parto de KURANO.

<https://www.alislam.org/quran/Holy-Quran-Esperanto.pdf>

<https://quran.com/>

<http://abcdxyz.work/ArabLetters.pdf>

<http://abcdxyz.work/univalphen.pdf>

<http://abcdxyz.work/univAlphEsper.pdf>

編集後記

世界や日本の情勢、気候変動(地球寒冷化)、新型コロナ、新型インフルエンザなど将来は不透明。言語だけでなく広く知識を求め、対策と希望をもって生きましょう。早川吉則

[ご参考まで] -Kreado de vivo disvastiĝos al senlima kaj eterna universo-per tekologio kaj Scienco] Elŝutebla sube,

科学技術で広大無限な宇宙に広がる悠久の生命の創造 下記

<http://abcdxyz.work/EternVivoEsper.pdf>

次号 179号は1月発行予定。原稿は永木さん宛に送付してください。